



Original: **Englisch**

Nr.: **ICC-01/11-01/11**

Datum: **4. Juli 2011**

VORVERFAHRENSKAMMER I

Vor: Richterin Sanji Mmasenono Monageng, Vorsitzende Richterin
Richterin Sylvia Steiner
Richter Cuno Tarfusser

SITUATION IN DER LIBYSCH-ARABISCHEN DSCHAMAHIRIJA

IN DER SACHE

**DER ANKLÄGER gegen MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR GADDAFI,
SAIF AL-ISLAM GADDAFI und ABDULLAH AL-SENUSSI**

Öffentliches Dokument

**Ersuchen an alle Vertragsstaaten des Römischen Statuts betreffend
die Festnahme und Überstellung von
Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI und
Abdullah AL-SENUSSI**

Ursprung: Die Kanzlei

Das Dokument ist gemäß Artikel 31 der *Geschäftsordnung des Gerichtshofs* an folgende Parteien zu übermitteln:

Die Anklagebehörde

Herrn Luis Moreno Ocampo, Ankläger
Frau Fatou Bensouda, Stellvertretende
Anklägerin

Verteidigung

Rechtsvertretung der Opfer

Rechtsvertretung der Antragsteller

Opfer ohne Vertretung

**Antragsteller ohne Vertretung
(Beteiligung/Wiedergutmachung)**

Die Vertretungsbehörde für die Opfer

**Die Vertretungsbehörde für die
Verteidigung**

Vertreter der Staaten

Amicus Curiae

KANZLEI

Kanzlerin

Frau Silvana Arbia

Stellvertretender Kanzler

Herrn Didier Preira

**Abteilung Unterstützung der
Verteidigung**

Referat für Opfer und Zeugen

Abteilung für Haftangelegenheiten

**Abteilung Opferbeteiligung und
Wiedergutmachung**

Sonstige

DIE KANZLERIN des Internationalen Strafgerichtshofs („der Gerichtshof“)

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der Unterbreitung der Situation in der Libysch-Arabischen Dschamahirija („Libyen“) seit dem 15. Februar 2011 an den Ankläger des Gerichtshofs durch den Sicherheitsrat der Vereinten Nationen in seiner Resolution S/RES/1970 vom 26. Februar 2011 („die Resolution“);

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des „Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL- SENUSSI“ vom 16. Mai 2011;¹

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der von der Vorverfahrenskammer I am 27. Juni 2011 erlassenen „Decision on the ‘Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL-SENUSSI““;²

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der drei von der Vorverfahrenskammer I am 27. Juni 2011 erlassenen Haftbefehle gegen Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI und Abdullah AL-SENUSSI;³

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der Artikel 57 bis 60, 87, 89, 91 und 97 des Römischen Statuts („das Statut“), der Artikel 117, 176, 184, 187 und 196 der Verfahrens- und Beweisordnung („die Ordnung“) sowie der Artikel 31 und 111 der Geschäftsordnung des Gerichtshofs („die Geschäftsordnung“);

¹ ICC-01/11-4-Red.

² ICC-01/11-12.

³ ICC-01/11-01/11-2; ICC-01/11-01/11-3; ICC-01/11-01/11-4.

IN DER ERWÄGUNG, dass die Kammer die Kanzlei mit der Erstellung eines Ersuchens um Zusammenarbeit betreffend die Festnahme und Überstellung von Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI und Abdullah AL-SENUSSI samt der in Artikel 89 Absatz 1 und Artikel 91 des Statuts und in Artikel 187 der Ordnung vorgeschriebenen Informationen und Dokumente sowie mit der Übermittlung dieses Ersuchens an alle Vertragsstaaten des Statuts beauftragt hat;

ERSUCHT alle Vertragsstaaten des Statuts, folgende Personen festzunehmen und an den Gerichtshof zu überstellen:

<p>Nachname: Gaddafi Vorname(n): Muammar Mohammed Abu Minyar Nachname auch: al-Gaddafi, Ghadhafi, Qaddhafi oder Qadhafi Geburtsdatum: 1942 Geburtsort: in der Nähe von Sirte, Libyen Nationalität: Libysch Beruf: Befehlshaber der Streitkräfte der Libysch-Arabischen Dschamahirija, Träger des Titels Revolutionsführer und als solcher amtierender Staatschef Libyens Vermutlicher Aufenthaltsort: Libyen Beschreibung: Bild beigelegt</p>

<p>Nachname: Gaddafi Vorname(n): Saif Al-Islam Nachname auch: al-Gaddafi, Ghadhafi, Qaddhafi oder Qadhafi Geburtsdatum: 25. Juni 1972 Geburtsort: Tripolis, Libyen Nationalität: Libysch Beruf: Ehrenvorsitzender der Gaddafi International Charity and Development Foundation, <i>de facto</i> amtierender Premierminister Libyens Vermutlicher Aufenthaltsort: Libyen Beschreibung: Bild beigelegt</p>
--

Nachname: Al-Senussi Vorname(n): Abdullah Vor- und Nachname auch: N/Z Geburtsdatum: 1949 Geburtsort: Sudan Nationalität: Libysch Beruf: Oberst der libyschen Streitkräfte und derzeit Chef des militärischen Geheimdienstes, der früheren Jamahiriya Security Organisation Vermutlicher Aufenthaltsort: Libyen Beschreibung: Bild beigefügt

ERSUCHT alle Vertragsstaaten des Statuts darum, die in Artikel 59, Artikel 89 Absatz 2 und Artikel 89 Absatz 4 des Statuts und in Artikel 117 der Ordnung enthaltenen Verfahrensweisen einzuhalten;

ERSUCHT alle Vertragsstaaten des Statuts darum, den Gerichtshof über jeden Antrag gemäß Artikel 59 Absatz 3 und Artikel 89 Absatz 2 des Statuts zu unterrichten;

ERSUCHT alle Vertragsstaaten des Statuts darum, den Gerichtshof gemäß Artikel 97 des Statuts über jedwedes Problem zu unterrichten, das die Erledigung des Ersuchens be- oder verhindern könnte;

ERSUCHT alle Vertragsstaaten des Statuts darum, die Kanzlei gemäß Artikel 184 der Ordnung davon zu unterrichten, wenn die vom Gerichtshof gesuchten Personen überstellt werden können;

FÜGT diesem Ersuchen in Übereinstimmung mit Artikel 87 Absatz 2 und Artikel 91 Absatz 2 des Statuts und Artikel 187 Absatz 1 der Ordnung folgende Dokumente
BEI:

- Abschriften der ursprünglichen Versionen der Haftbefehle;
- Abschriften der Haftbefehle in einer von dem Staat bei der Ratifizierung des Statuts gewählten Sprache und in einer Sprache, deren die den Haftbefehlen unterliegenden Personen sowohl aktiv als auch passiv in vollem Umfang mächtig sind;
- eine Abschrift der entsprechenden Bestimmungen des Statuts in einer Sprache, deren die den Haftbefehlen unterliegenden Personen sowohl aktiv als auch passiv in vollem Umfang mächtig sind.



Silvana Arbia, Kanzlerin

4. Juli 2011

Den Haag, Niederlande